

— Следуй за мной.

Твердая рука опустилась на плечо Хонджу. Тот не двинулся с места. Три пары глаз смотрели на него почти в упор, прожигая убийственным намерением. Особенно это касалось Гупина: тот не переставая кусал нижнюю губу, испепеляя его взглядом. Хонджу знал его таким всю жизнь. По привычке тело будто одеревенело и застыло на месте.

— Что, не пойдешь?

Крупная рука потянулась к нему сзади — вздувшиеся вены особенно сильно выделялись на тыльной стороне ладони, — и резко ударила по впалой щеке. С каждым ударом длинные ресницы едва подрагивали, а тело едва мотало из стороны в сторону.

— Залог совершенно не собирается двигаться.

Тот же тон голоса, что и обычно, но Хонджу мгновенно уловил в нем раздражение. Он уже слышал его прежде, когда у него не получилось как следует следить за Гупином. Его легко узнать и отличить. Три пары глаз бурвят его спереди, голос из-за спины хлещет сзади. Ни один человек в этой комнате не собирался терпеливо его ждать.

— Как думаешь, к кому тебе стоит прислушаться сейчас? — теперь голос стал властным.

Хонджу тоже понимал это ясно как день. Он вытянул не просто какую-то бесполезную руку, а кван-ттэн.

Скрип. Стул медленно отодвинулся назад, парень осторожно поднялся на ноги. Убийственные взгляды следили за каждым его действием. Он отошел от стола и встал рядом с Мугёном. Тот на мгновение одарил его оценивающим взглядом, прежде чем резко развернуться на каблуках и направиться вперед. Полы его плаща драматично взвивались в воздух при каждом шаге.

Однако не успели они покинуть комнату в мертвом молчании, как Мугён резко затормозил на полпути, будто что-то вспомнив.

— А-а, мадам Гу.

Он обернулся с радостным видом и, за несколько шагов преодолев расстояние, обнял Хонджу за плечи. Удержал его на месте, помогая сохранить равновесие, — и притянул его к себе, буквально заставив уткнуться носом в грудь. Неожиданная близость с запахом одеколона заставила парня задержать дыхание.

— Это ведь не считается за сделку, не правда ли?

Сделка. Между Гупином и Мугёном было немало дел, которые можно назвать сделками. Но если добавить к уравнению Хонджу, оставался лишь один возможный вариант.

«Ты так дешево меня продаешь, да?» — в голове начали проноситься отрывки разговора, подслушанного не так давно, — слова, высказанные за покосившейся лестницей.

Аромат, который всегда казался ему приятным, вдруг осел терпкой горечью на кончике носа.

К рассвету количество гостей в доме увеличилось. Даже проходя по узкому коридору, они пару раз столкнулись с постояльцами. Один из них, пытаясь протиснуться мимо, чуть не столкнулся плечом с Мугёном и попытался завязать драку, однако ледяной взгляд сверху мгновенно заставил его заткнуться и поспешить прочь.

— Почему нельзя играть дома, в комфортных условиях? Те, кто приползает в эту выгребную яму, работу в глаза не видели.

Хонджу поглядывал на Мугёна, пытаясь прочитать его фразы по губам. Сегодня было непривычно шумно, поэтому приходилось сильно напрягаться, чтобы услышать хоть что-то. Поймав на себе пристальный взгляд, Мугён опустил голову, когда они приблизились к лестнице, и быстро догадался, что Хонджу смотрел на его губы. Уголки рта медленно поползли вверх.

— Кажется, кому-то не терпится продаться.

— Что?..

Наверное, он сказал что-то другое, но громкая болтовня клиентов заглушила его слова. Хонджу облизнул губы, сузил глаза и свел все свое внимание к одной точке.

Но вместо ответа Мугён лишь ускорил шаг. Парень чуть не свалился с лестницы, запнувшись, и едва успел восстановить баланс. Если бы он не успел прийти в себя вовремя, то уже был летел головой вниз. Хонджу буквально вдавил пальцы ног в пол, удерживая себя на одном месте. Чем ниже они спускались, тем тише становился шум. Вскоре остался лишь звук постукивания каблучков по ступенькам и неловкое пошаркивание кед за ними.

— Я помог тебе с долгами, не позволял, чтобы тебя били. Даже подстраивался под твой ритм, как чертов барабанщик. — Не успел Хонджу спросить, что все это значило, как Мугён продолжил: — И я даже преподнес тебе милосердие на блюдечке. Нашел себе дурака.

— О чем ты говоришь?.. — лишь к этому моменту начиная осознавать, что происходит, Хонджу заметно напрягся и замедлился.

Однако хватка на его плече стала сильнее, беспощаднее.

— В каком смысле «о чем я говорю»? Я говорю тебе сесть в машину, — дернув подбородком, Мугён указал на припаркованный близко к выходу автомобиль.

Хонджу с трудом сглотнул.

«Сначала он говорить о моей продаже, а теперь это? Неужели вот причина, по которой он меня забирает?»

Он верил — несмотря на страхи и жестокость, — что Мугён не будет мучить его вот так. Парень стиснул зубы, вгрызаясь в рассеченную щеку и борясь с нарастающей болью.

Мугён бросил на заднее сидение сумку с деньгами, прежде чем открыть перед ним пассажирскую дверь.

— Тебя... никогда не заботили подобные вещи, — с трудом выдохнул Хонджу, намертво застыв перед открытой дверью. Ветер, завывавший в предрассветные часы, казался особенном колким, въедаясь в кожу иголками. — Я должен был делать то, что сказано, так? Не... не это.

Мугён прислонился к машине, едва подогнув ногу, и склонил голову вбок. Его опрятный внешний вид удивительно разнился с почти бандитской позой. Звание гангстера подходило ему куда больше, чем босса.

— Ага. Ты должен делать, что сказано.

— Я отправлял сообщения, наблюдал, как было обещано, отвечал на каждый вопрос... Черт возьми, я даже предупредил тебя об игре. Так почему...

— Так почему ты не слушаешь меня, когда я прошу тебя сесть в машину?

Губы Хонджу раскрылись, но с них не сорвалось ни звука. Действительно, это подпадало под категорию приказов... но...

— Интерес может появиться на пустом месте — и исчезнуть с такой же легкостью. Ты и сам это понимаешь, так? Сам такой же. Разве не ты однажды отказался следить, прежде чем прибежать к моей машине с причитаниями: «Прошу, не уходи, умоляю тебя»? — Мугён специально растянул последние слова, придавая голосу надменно-жалобные нотки. Даже вскинул бровь, вперив в Хонджу взгляд, пока тот смотрел в ответ широко раскрытыми глазами. — Я ошибаюсь?

— Это... это было ради тебя, президент Мугён...

Но только парень попытался объяснить, как Мугён с силой ударил его по ноге. Казалось, его

терпение — то самое, что терпело выходки Хонджу до этого момента, — наконец подошло к концу.

— Довольно разговоров. Садись. Немедленно.

Большая ладонь Мугёна беспощадно надавила на затылок Хонджу, толкая его вперед без какой-либо обходительности. Он практически заставил его сесть на пассажирское сидение, прежде чем захлопнуть дверь с оглушительным звуком.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157177>